机箱-螺丝设计组装说明书

1. 料号：05MUSK003
2. 规格：280*205mm(三折)
3. 材质：80g书纸
4. 单黑正反印刷
5. 版本：C

PHOTO

ENGLISH

I. Drive Installation

1.Opening the left and right side panels
Unscrew the Phillips screws/Thumb screws from the back of the left and right side panels. Withdraw the side panel with its handle 20mm backward from the front of the case. Remove the left and right side panels.

2.Remove the drive case plate
(Please ware a glove before you process the following steps)
Push the case plate's forward and turn it 180 degrees back and forth till the case plate is released. Take the case plate away from the front.

3.Installing 5.25″ Drive into the bay
Install the 5.25″ Drive from the front panel, gently slide the 5.25″ Drive into the bay.
Align the screw holes of the 5.25″ bay and the Drive.
Secure the 5.25″ Drive with the bay by applying Phillips screws.

PORTUGUESE

I. Instalação Do Drive

1. Abra os paineis laterais; direito e esquerdo
Desaparafuse os parafusos Phillip/Thumb da parte traseira dos painéis laterais esquerdos e direitos. Retire o painel lateral puxando-o uns 20mm para trás da parte dianteira do gabinete. Remova os painéis laterais esquerdos e direitos.

2.Remova a placa do drive do gabinete
(Por favor utilize luvas antes de proceder as seguintes etapas)
Puxe a placa do gabinete para frente e gire-a 180 graus, para frente e para trás até que a placa do gabinete seja liberada.

3.Instalando o Drive 5.25″ na Baia
Instale o Drive 5.25″ no painel dianteiro, deslize delicadamente o Drive 5.25″ na baia.
Alinhe os furos dos parafusos da baia com as do drive 5.25″ .
Fixe o drive 5.25" com a baia utilizando os parafusos Phillips.

DUTCH

I. Schijf Installatie

1.Openen van de zijpanelen
Maak de schroeven aan de achterkant van de zijpanelen los.
Schuif de zijpanelen van de voorzijde van de behuizing naar de achterzijde.

2.Verwijder de afdekstrip voor de 5.25″ schijf
(Het is verstandig om handschoenen te dragen voor u verder gaat met de volgende stappen)
Duw de afdekstrip naar voren en draai deze 180 graden en vervolgens naar voren en achteren totdat deze loslaat. Neem daarna de afdekstrip weg uit de behuizing.

3.Het installeren van de 5.25″ schijf in de bay
Installeer de 5.25″ schijf aan de voorzijde van de behuizing, schuif daarna de 5.25″ schijf voorzichtig in de Bay. Zorg ervoor dat de schroefopeningen van de 5.25″ schijf en de Bay op gelijke hoogte zitten. Maak de 5.25″ schijf aan de Bay vast door het aandraaien van de schroeven.

FRENCH

I. Montage du lecteur CD

1.Ouverture des plaques laterals gauche et droite
Veuillez desserrer les vis au dos des plaques gauche et droite du châssis tout d'abord; Tirez les deux plaque parallèlement environ 20mm vers arrière du châssis (maintenez la cannelure de la plaque latérale); Enlevez les plaques gauche et droite.

2.Enlèvement des panneaux du lecteur avant
Appuyez sur les touches sous la baie du lecteur de sorte que le panneau s'ouvre vers le bas; Tendez vous doigts jusqu'aux côtés gauche et droite du panneau en même temps; Crochet la plaque de butée avec vos doigts en tirant le panneau vers l'extérieur.

3.Montage du lecteur dans le châssis
Tenez le lecteur et l'insérez sa partie arrière dans le châssis jusqu'à ce que les trous des vis du lecteur sont pointés aux trous du châssis; Resserrez les vis.

GERMAN

I. Die Installation von CD-Laufwerk

1.Die linke Seitenplatte und die rechte des Gehäuses verbinden
Lösen zum Ersten die hinteren Schrauben der linken und rechten Seientplatte aus, ziehen Sie die Seitenplatten parallel 20mm nach hinten (die richtung des Griffs; entfernen dann die beiden Seitenplatten.

2.Den vorderen Anschlag des Laufwerks entfernen
Drucken Sie mit einem Finger den unteren Teil des Anschlags, drehen Sie den Anschlag nach unten um, legen Sie die hand gleichzeitig an die linke und rechte Innenseite des Anschlags; Halten Sie mit den Finger die Haken fest und ziehen den Anschlag aus.

3.Das Laufwerk ins Gehäuse installieren
Stecken Sie das Laufwerk mit dem hinteren Teil in Vorne in das Gehäuse bis das Schraubenloch des Laufwerks an das loch des Gehäuses. Befestigen Sie das mit Schrauben.

ITALIAN

I. Installazione di CD –ROM

1.Aprire panello di sinistro e pannello di destro del case
Prima di tutto, svitare le vite dalle parti posteriori del pannello di sinistro e quello di destro sul case; Tirare parellamente I pannelli verso dietro per 20mm prendendo il manico in modo da sfilare Il pannello di sinistro e quello di destro.

2.Sfilare il riparo per CD-ROM dal pannello frontale
Premendo la parte inferiore dello sportino del CD–ROM per farlo ribaltare ad aprire;
mentre inserire le mani all'interno del riparo di sinistro e quello di destro; Tirare fuori I ripari afferando gli agganci sugli stessi.

3.Installare CD–ROM nel case
Tenendo il CD–ROM in mano inserirlo nel case dalla sua parte posteriore fin quando che il foro del CD-ROM centra con il foro del case; stringerlo bene con le viti del fissaggio.

SPANISH

I. Instalación del CD-ROM

1.Abrir las tablas laterales de la caja
Desatornille los tornillos posteriores de la tabla de ambos lados de la caja; jale paralelamente hacia el lado posterior de la caja unos 20mm. (levante el arrague de las tablas laterales); quite la tabla de ambas partes.

2.Quite la placa delantera del CD-ROM
Apunte la parte inferior de la placa del CD-ROM con el dedo, haga que se abra girando; simultáneamente estire las manos a los dos lados de la placa bloqueadora; abroche el gancho de la plata y jale la placa hacia afuera;

3.Instalar el CD-ROM en la caja
Agarre la parte externa de la caja, inserte la parte posterior del CD-ROM hacia el interior de la caja hasta apuntar los agujeros de tornillo del CD-ROM con los de la caja; apriete los tornillos para fijar;

CHINESE

一、光驱安装：

1、打开机箱左、右侧板：
首先拧开机箱左、右侧板的后部螺丝；朝机箱后部方向（手提侧板拉手部位）平行向后抽拉约20毫米；拿开左、右侧板；

2、拿开前面板处光驱挡板：
用手指点光驱卡门下部，使其朝下翻转打开；同时伸手到挡板左、右内侧；用手指扣住挡板卡钩处向外拉出挡板；

3、将光驱装入机箱：
手握光驱从机箱外部，将光驱后部朝机箱内部伸进，到光驱的螺丝孔对准机箱孔位置；锁上螺丝固定。

USB & Audio Connection Guide

I. USB connectors used by majority of today's motherboards on the market

1:

USB+5Volt	5	1	USB+5Volt
USB Port -	■	■	USB Port -
USB Port +	■	■	USB Port +
Ground	■	■	Ground
	8	4	

2:

USB+5Volt	6	1	USB+5Volt
USB Port -	■	■	USB Port -
USB Port +	■	■	USB Port +
Ground	■	■	Ground
NC	■	■	NC
	10	5	

3:

USB+5Volt	6	1	USB+5Volt
USB Port -	■	■	USB Port -
USB Port +	■	■	USB Port +
NC	■	■	NC
Ground	■	■	Ground
	10	5	

4:

USB+5Volt	6	1	USB+5Volt
USB Port -	■	■	USB Port -
USB Port +	■	■	USB Port +
Ground	■	■	Ground
NC	■	■	NC
	10	5	

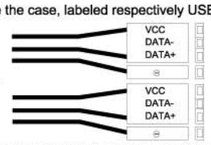
5:

NC	6	1	USB+5Volt
Ground	■	■	USB Port -
USB Port +	■	■	USB Port +
USB Port -	■	■	Ground
USB+5Volt	■	■	NC
	10	5	

6:

VCC	1	9	GND
DATA-	■	■	DATA+
DATA+	■	■	DATA-
GND	■	■	VCC
VCC	■	■	DATA+
DATA-	■	■	GND
	8	16	

1.There are 2 USB wires inside the case, labeled respectively USB1 & USB2.
2.Definition of USB pins
Red --- +5Volt or vcc
White --- USB port- or Data-
Green --- USB port+ or Data+
Black --- Ground



3.Please consult your motherboard manual to find out the position of USB connection on your motherboard. You can see 10-pins in two rows, connect USB1 to the one of the two rows, and USB2 to the other.

PHOTO

ENGLISH

II. Installing Hard Disk

1.Refer to the Drive Installation I
2.Installing the hard disk
Insert the Hard Disk into the 3.5″ bay
Align the screw wholes of the 3.5″ bay and the Hard Disk.
Secure the 3.5″ Drive with the bay by applying Phillips screws.

III. Installing power supply

1.Refer to the Drive Installation I
2.Installing the power supply
Insert the power supply onto the power supply rail from the case.
Align the screw wholes of power supply and the back panel of the case.
Secure the Power supply with the case.
Note! This manual is for Middle and Regular ATX Case only.

PORTUGUESE

II. Instalação do Disco Rígido

1.Consulte à Instalação do Drive I
2.Instalando o Disco Rígido
Introduza o Disco Rígido dentro da baia 3.5″
Alinhe os furos dos parafusos da baia 3.5″ com as do Disco Rígido.
Fixe o drive 3.5″ com a baia utilizando os parafusos Phillips.

III. Instalando a Fonte de Alimentação

1.Consulte à Instalação do Drive I
2.Instalando a fonte de alimentação
Introduza a fonte de alimentação no trilho do gabinete para a fonte de alimentação.Alinhe os furos dos parafusos da fonte de alimentação e o painel traseiro do gabinete.Fixe a fonte de alimentação com o gabinete.
Note! Este manual é somente para o Gabinete Medio e Regular ATX.

DUTCH

II. Installeren van de Harde Schijf

1.Verwijs naar Schijf Installatie I
2.Installeren van de harde schijf
Plaats de Harde Schijf in de 3.5″ bay.
Zorg ervoor dat de schroefopeningen van de 3.5″ Bay en de Harde Schijf op gelijke hoogte zitten.
Maak de 3.5″ schijf aan de bay vast door het aandraaien van de schroeven.

III. Installeren van de voedingskast

1.Verwijs naar Schijf Installatie I
2.Installeren van de voedingskast
Plaats de voedingskast in de daarvoor bestemde ruimte in de behuizing.
Zorg ervoor dat de schroefopeningen van de voedingskast en de het achterpaneel op gelijke hoogte zitten.
Maak de voedingskast aan de behuizing vast door het aandraaien an de schroeven.
Pas op! Deze handleiding is alleen voor Middel en Standaard ATX behuizing.

FRENCH

II. Montage du disque dur

1.Vous vous référez à l'étape 1 pour le montage du lecteur
2.Monter le disque dur dans le châssis
Tenez le disque dur et l'insérez dans le châssis, faisant insérer la partie arrière du disque dur parallèlement dans le châssis vers le rack (proche du plateau inférieur) jusqu'à ce que les trous des vis du disque dur sont pointés aux trous du rack; Resserrez les vis.

III. Montage du commutateur

1.Vous vous référez à l'étape 1 pour le montage du lecteur
2.Monter le commutateur dans le châssis
Tenez le commutateur et l'insérez dans le châssis, serrez la partie qui est équipée des ports (trous des vis) du commutateur contre la plaque arrière du châssis, pointez les trous des vis du commutateur aux trous des vis du châssis ; Verrouillez et fixez les vis.
Attention! Ce manuel ne s'adapte qu'au châssis ATX de grande taille.

GERMAN

II. Installation von Festplatte

1.Den ersten Schritt der Installation des Laufwerks nachsehen
2.Die Festplatte ins Gehäuse installieren
Halten Sie die Festplatte fest und stecken die mit deren Rückseite nach der 3.5-Inch–Gestelle parallel in das Gehäuse bis das Schraubenloch an das Loch der 3.5-Inch-Gestelle. Befestigen Sie die mit Schrauben.

III. Installation von Stromversorgung

1.Den ersten Schritt der Installation des Laufwerks nachsehen
2.Installieren das netzteil ins Gehäuse
Halten Sie das netzteil fest und Legen den Teil mit Schraubenloch an die hintere Platte des Gehäuses bis das Schraubenloch an das Loch des Gehäuses. Befestigen Sie die mit Schrauben.
Achtung! Das Handbuch ist nur für das ATX große Gehäuse geeignet.

ITALIAN

II. Installazione del Hard Disk

1.Per primo passo, si riferisce al primo passo per l'installazione di CD-ROM
2.Inserire il hard disk nel case
Tenendo il hard disk in mano inserirlo parallelamente nel case dal parte posteriore verso il supporto a 3 pollici e centrare il foro sul hardisk con quello sul supporto a 3 pollici; stringerlo con le viti del fissaggio.

III. Installazione dell'alimentazione di corrente

1.Per primo passo , si riferisce al primo passo per l'installazione di CD-ROM
2.Inserire l'alimentazione di corrente nel case
Tenendo l'alimentazione del corrente in mano inserirlo nel case , posizionarla con il foro per viti vicino al retro del case. Centare il foro per viti sull'alimentazione con il foro sul case; stringerlo con le vite di fissaggio.
Attenzione : Qusta illustrazione d'uso e' adatta solo al case ATX piu grande.

SPANISH

II. Instalar Disco duro

1.Refiérase al primer paso de Instalación del CD-ROM
2.Instalar el disco duro a la caja
Agarre el disco duro e inserte la parte posterior del disco duro hacia el interior de la caja en dirección del marco de 3 pulgadas, hasta apuntar los agujeros de tornillo del disco duro con los del marco de 3 pulgadas; apriete los tornillos para fijar;

III. Instalación de unidad de energía

1.Refiérase al primer paso de Instalación del CD-ROM
2.Instalar unidad de energía a la caja
Agarre la unidad de energía e inserte a la caja, pegue la parte con enchufes de la fuente de energía hacia la tabla posterior de la caja; apunte los agujeros de tornillo de la unidad de energía con los de la caja; apriete los tornillos para fijar (en caso de ser diseño libre de tornillos, al llegar a la posición se ajusta manualmente o automáticamente);
Nota! Este manual solamente es adecuado para cajas ATX grandes.

CHINESE

二、硬盘安装：

1、参照光驱安装第一步；
2、硬盘装入机箱：
手握硬盘伸入机箱，装硬盘尾部方向朝三寸架（贴近底托）平行伸进机箱，到硬盘螺丝孔对准到三寸架孔位置；锁上螺丝固定。

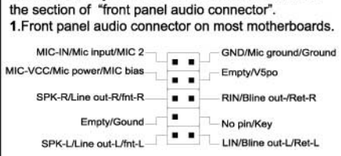
三、电源安装：

1、参照光驱安装第一步；
2、电源装入机箱；
手握电源伸入机箱，将电源有插线孔（螺丝孔）的一向靠紧机箱后板，对准电源螺丝孔到机箱的螺丝孔；锁上螺丝固定。
注意!此说明书只适用于ＡＴＸ大型机箱。

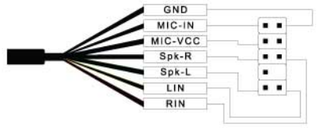
USB & Audio Connection Guide

II. EAR & MIC connections

Please consult your motherboard manual to find out the section of "front panel audio connector".
1.Front panel audio connector on most motherboards.



2.Connect the audio jack(black) to the corresponding connector on the motherboard.



How to set CMOS and install USB driver

1.Start PC and press DEL to enter Integrated Peripherals, move the cursor to USB Controller or On Chip USB, set the status to Enabled. Return to CMOS main menu after setting, select Save and Exit.
2.Start PC and enter Windows, USB driver will be installed automatically. When O/S setup CD-ROM is required, follow the instruction to insert the Windows2000 or Windows98 CD-ROM. Follow the on-screen instructions to finish the installation.
NOTES: USB mode does not support Windows95 or NT4.0.
CAUTION: Don't make any connections if you are uncertain about it, please consult your motherboard user manual, or turn to professionals for assistance. Otherwise, it may cause damage to your device.